

Identifier les manifestations et les items

Identifier les manifestations et les items

- Identifier les notices RDA
- Sources
- Transcription
- Où sont les instructions?
- Présentation détaillée des éléments

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 2

Identifier les notices RDA

- Guide/18 contient le code « i » (ponctuation ISBD comprise) ; peut aussi contenir « c » (ponctuation ISBD omise)
- 040 \$e contient le code « rda »
- Ordre des sous-zones recommandé par OCLC est
 - 040 \$a ____ \$b fre \$e rda \$c ____ \$d ____

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 3

Sources

- Source privilégiée : source du titre propre
- Plus de sources pour l'information
 - Ressource dans son intégralité, avec un ordre de priorité
 - Ensuite, toute autre source
- Crochets si l'information est puisée d'une source extérieure
 - ISBD : Les crochets doivent être répétés pour les éléments successifs d'une même zone, p. ex. :
[Montréal] : [éditeur non identifié], [2013]

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 4

Transcription : 'Prenez ce que vous voyez et acceptez ce que vous trouvez'

- Principe de représentativité (*Principes internationaux de catalogage*)
- En général, ne pas modifier ce qui est sur la ressource
 - Représentation exacte
 - Favorise la réutilisation des données trouvées

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 5

Transcription : Majuscules

Accepter les majuscules trouvées :

245 10 \$a Cairo : \$b THE CITY VICTORIOUS /
\$c Max Rodenbeck.
250 ## \$a FIRST VINTAGE DEPARTURES EDITION.

Changer les majuscules trouvées :

245 10 \$a Cairo : \$b the city victorious /
\$c Max Rodenbeck.
250 ## \$a First Vintage Departures edition.

Ces deux transcriptions sont aussi acceptables l'une que l'autre!

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 6

Transcription : Éléments transcrits vs Éléments enregistrés

- Distinction entre les éléments *transcrits* et les éléments *enregistrés*
 - Pour les éléments *transcrits*, généralement accepter les données telles qu'elles sont trouvées sur la ressource
 - Pour les éléments *enregistrés*, l'information trouvée est souvent adaptée (par exemple, les tirets dans un ISBN sont omis)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 7

Transcription : Langue et écriture

- RDA 1.4
 - Transcrire ... dans la langue et l'écriture utilisées dans la ressource
 - Liste des éléments transcrits
- Éléments non transcrits
 - Lors de l'*enregistrement* d'autres éléments (par exemple, importance matérielle, notes), les enregistrer en français
 - Lors de l'*ajout de données* à l'intérieur d'un élément, les enregistrer dans la langue et l'écriture de l'élément auquel elles sont ajoutées
 - Lors de l'*ajout* d'un élément, généralement l'ajouter en français
- En ce qui a trait aux écritures non latines, la politique de LC dit de translittérer l'information ou de donner les deux formes (en utilisant des zones MARC 880)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 8

Qu'est-ce que je catalogue?

Manifestation

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 9

Éléments fondamentaux du chapitre 2 :
« Identification des manifestations et des items »

Titre propre

- Élément fondamental
- RDA 2.3.2
- Champ d'application = « le titre principal d'une ressource (c'est-à-dire le titre normalement utilisé pour citer la ressource) » = le titre de ce qui est catalogué
- Principe de représentativité (RDA 2.3.1.4)
 - Ne pas corriger les erreurs pour les monographies
 - Il n'y aura plus de « [sic] » ou « [i.e. ____] »
 - Donner une note pour expliquer

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 11

Exemples :
Erreur dans le titre propre

Notice **RCAA2** pour une monographie :
 245 \$a **Teusday's** [i.e. Tuesday's] tasks

Notice **RDA** pour cette monographie :
 245 \$a **Tuesday's** tasks
 246 \$i Titre corrigé: \$a Tuesday's tasks

Notice **RDA** pour une publication en série :
 245 \$a Zoology studies
 246 \$i Titre mal orthographié sur le numéro 1:
 \$a **Zooology** studies

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 12

Mention de responsabilité relative au titre propre - Transcription

- *LC-PCC PS* : « Généralement ne pas omettre les noms dans une mention de responsabilité. »

« Règle de trois » -- Changement par rapport aux RCAA2!

Source : by Susan Brown, Melanie Carlson, Stephen Lindell, Kevin Ott, and Janet Wilson.

RDA 2.4.1.5 permet : 245 \$a ... / \$c by Susan Brown [et quatre autres].

RDA/LC-PCC PS : 245 \$a ... / \$c by Susan Brown, Melanie Carlson, Stephen Lindell, Kevin Ott, and Janet Wilson.

~~RCAA2 : 245 \$a ... / \$c by Susan Brown ... [et al.].~~

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 13

Si plusieurs mentions ...

- Seule la première enregistrée est requise
- Enregistrer dans l'ordre indiqué par la séquence, la disposition ou la typographie sur la source d'information (RDA 2.4.1.6)
- Si toutes les mentions de responsabilité ne sont pas indiquées, donner la préférence à celles identifiant les créateurs du contenu intellectuel ou artistique (RDA 2.4.2.3)

Sur la source : "introduction par _____"
"rédigé par _____"

S'il y a uniquement une mention
transcrite dans 245 \$c, donner
"rédigé par _____"

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 14

Indication de l'édition et indication d'une révision nommée d'une édition

- Transcrire tel que trouvé (sous la ligne directrice générale dans RDA 1.7)
- « Pour les éléments transcrits, utiliser uniquement les abréviations trouvées dans les sources d'information pour l'élément » (Annexe B.4)

Source : Third revised edition
RCAA2 : 250 \$a 3rd rev. ed.
RDA : 250 \$a Third revised edition.

Source : 2nd enlarged ed., revised
RCAA2 : 250 \$a 2nd enl. ed., rev.
RDA : 250 \$a 2nd enlarged ed., revised.

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 15

Plusieurs éléments RDA dans MARC 264

- Mention de production - RDA 2.7
- Mention de publication - RDA 2.8
- Mention de diffusion ou de distribution - RDA 2.9
- Mention de fabrication - RDA 2.10
- Date de copyright - RDA 2.11 – élément distinct de la date de publication
- Changement dans le format bibliographique
MARC : zone 264

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 16

264 Production, Publication, etc.

- 260 n'est jamais utilisé en RDA!
- Remplacé par 264 répétable
- Indicateur 2 précise la fonction de la mention

0 = Production (document non publié)
1 = Publication
2 = Diffusion ou distribution
3 = Fabrication ou manufacture (impression)
4 = Date de copyright

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 17

264 Production, Publication, etc.

- Sous-zones
\$a Lieu \$b Nom \$c Date
- Interprétées selon la valeur dans ind. 2
264 #1 \$a lieu d'édition :\$b nom
d'éditeur, \$c date de
publication.
264 #4 \$c date de copyright
(pas de \$a ou \$b)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 18

264 Production, Publication, etc.

- Pour les PES et ressources intégratrices
- Indicateur 1 (séquence des mentions)
 - # = Aucune information fournie / Premier
 - 2 = Intermédiaire
 - 3 = Courant / Plus récent
- 264 #1 \$aParis ;\$aNew York :\$bVogue, \$c1964-
- 264 21 \$31980-mai 1993\$aLondon :\$bVogue
- 264 31 \$3juin 1993-\$aLondon :\$bElle

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 19

Mention de publication

- **Élément fondamental** pour les ressources publiées
- RDA 2.8
- Champ d'application – « une mention identifiant le ou les lieux de publication, le ou les éditeurs, et la ou les dates de publication d'une ressource »
- Zone MARC 264, second indicateur 1

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 20

Lieu de publication

- **Élément fondamental** : si plus d'un lieu, seul le premier enregistré est requis
- RDA 2.8.2
- Transcrire les lieux de publication selon la forme qui figure sur la source
- Inclure à la fois le nom de lieu et les noms des juridictions plus vastes s'ils sont présents
- Option d'ajouter une juridiction plus vaste si elle n'est pas déjà sur la ressource – jugement du catalogueur

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 21

Plus d'un lieu de publication

- Si plus d'un lieu, seul le premier enregistré est requis
- Aucun « pays d'origine »
 - Pas besoin de chercher un lieu au Canada

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 22

Lieu de publication non identifié

- Fournir le lieu de publication ou le lieu de publication probable autant que possible pour le bénéfice des utilisateurs et des catalogueurs si le lieu de publication n'est pas identifié
- LC-PCC PS 2.8.2.6 indique aux catalogueurs de fournir si possible un lieu de publication au lieu d'enregistrer
« [*Lieu de publication non identifié*] »

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 23

Exemples : Ajout d'un lieu

Lieu connu : [Toronto]
Lieu probable : [Munich?]
Lieu probable, mais pays,
province, etc. connu : [Montréal?, Québec]

Pays, province, etc. connu : [Canada]
Pays, province, etc. probable : [Espagne?]

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 24

Lieu de publication : Changements RDA

- Seul le premier lieu de publication est fondamental

Sur la ressource : London - New York - Boston
264 #1 \$a London ou
264 #1 \$a London ; \$a New York ; \$a Boston

- [S.l.] n'est plus autorisé
- Ne pas corriger l'information fictive ou erronée; faire une note pour expliquer

264 #1 \$a Red Oak [Iowa]
(ajout correct mais non requis)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 25

Nom de l'éditeur

- Élément fondamental – si plus d'un nom, seul le premier enregistré est requis
- RDA 2.8.4
- Enregistrer le nom de l'éditeur selon la forme qui figure sur la source d'information
 - Enregistrer tout mot ou toute expression indiquant la fonction (autre que celle de publication)
- LC-PCC PS : ne pas omettre les niveaux dans la hiérarchie de collectivité

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 26

Nom de l'éditeur non identifié

- Si aucun éditeur n'est identifié dans la ressource ou dans d'autres sources, enregistrer « [éditeur non identifié] »
- Ne plus utiliser « [s.n.] »

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 27

Exemples : Nom de l'éditeur

264 #1 \$a New York : \$b J.J. Wilson
Publishing Company

Pas : 264 #1 \$b Wilson Pub. Co.

Source : Humanities Association, Literature
Division, Renaissance Literature Section
264 #1 \$a Chicago : \$b Humanities Association,
Literature Division, Renaissance
Literature Section

Source : Toronto -- Pilkington Pub. Co.
Houston -- Davidson Publishers
264 #1 \$a Toronto : \$b Pilkington Pub. Co.

264 #1 \$b [éditeur non identifié]

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 28

Date de publication

- Élément fondamental
- RDA 2.8.6
- Enregistrer la date telle qu'elle figure sur la source
- LC-PCC PS 1.8.2 (Première alternative), transcrire les chiffres romains pour les dates de publication; ne pas convertir en chiffres arabes
- Ajouter les dates du calendrier grégorien ou julien entre crochets si elles ne sont pas déjà sur la source

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 29

Date de publication : Changements RDA (ressource en une partie)

- S'il n'y a aucune date de publication sur la ressource, fournir une date probable lorsque c'est possible
- Suivre LC-PCC PS 2.8.6.6 sur l'ajout d'une date de publication probable au lieu de donner
« [date de publication non identifiée] »

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 30

Dates fournies - 5 catégories dans RDA 1.9

Année réelle connue

264 ... \$c [2010]

L'une ou l'autre de deux années consécutives

264 ... \$c [2009 ou 2010]

Année probable

264 ... \$c [2010?]

Écart probable d'années (« entre ____ et ____? »)

264 ... \$c [entre 2008 et 2010?]

264 ... \$c [entre 1970 et 1979?]

264 ... \$c [entre 1800 et 1899?]

Plus ancienne et/ou plus récente date possible connue

(« pas avant », « pas après » ou « entre ____ et ____ »)

264 ... \$c [pas avant le 15 janvier 2010]

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 31

Date de copyright

- Élément fondamental si les dates de publication ou de diffusion ou de distribution ne sont pas identifiées pour une ressource en une partie
- LC-PCC PS : Les dates de copyright ne sont pas requises pour les monographies en plusieurs parties, les publications en série et les ressources intégratrices
- RDA 2.11
- Précéder du symbole de copyright (©) ou du symbole de phonogramme (℗) (ou des termes *copyright* ou *phonogramme*)
- Zone MARC 264, second indicateur 4; \$c est la seule sous-zone utilisée; pas de point final

Exemples : 264 #4 \$c ©2002
264 #4 \$c ℗1983

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 32

Mention de collection

- Élément fondamental
- Sous-éléments fondamentaux :
 - titre propre de la collection
 - numérotation au sein de la collection
 - titre propre de la sous-collection
 - numérotation au sein de la sous-collection
- RDA 2.12
- Zone MARC 490

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 33

Numérotation à l'intérieur de la collection et à l'intérieur de la sous-collection

- Élément fondamental
- RDA 2.12.9 et 2.12.17
- MARC 490 \$v
- Transcrire les termes et les chiffres tels que sur la ressource
 - Utiliser l'annexe B (abréviations) seulement pour le point d'accès en 8XX
- Les lignes directrices sont généralement les mêmes que celles pour la numérotation des publications en série (RDA 2.6.1)

490 \$a ... \$v volume 32

490 \$a ... \$v Band LXXXVIII

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 34

Identifiant de la manifestation

- Élément fondamental
- RDA 2.15
- Champ d'application = « une chaîne de caractères associée à une manifestation et qui sert à distinguer cette manifestation d'autres manifestations »
- S'il y a plus d'un identifiant pour la manifestation, privilégier un identifiant reconnu à l'échelle internationale, si cela s'applique

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 35

Identifiant de la manifestation

- Catégories d'identifiants :
 - ISBN, ISSN et autres identifiants enregistrés selon des schémas reconnus à l'échelle internationale
 - identifiants attribués par des éditeurs, des diffuseurs ou des distributeurs, des centres d'information, etc., selon des schémas conçus à l'interne
 - les numéros d'éditeur pour la musique et les cotages
 - pas les URL, ce sont des localisations (voir RDA 4.6)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 36

**Note relative à la manifestation
ou à l'item**

▪ Éléments fondamentaux LC

- Note relative au titre
- Note relative à la livraison, la partie ou l'itération
servant de base pour l'identification de la ressource

▪ RDA 2.20

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 37
